



Arkivsak: 200802209
Arkivkode: 944.4
Saksbeh: Milla M. Søvik Døkka

Saksgang	Møtedato	Sak nr.
Helse- og sosialkomiteen	17.02.09	6/09
Bydelsutvalget	24.02.09	12/09

CAFE TEKEHTOPA, ST. OLAVS Plass 2: HØRINGSUTTALELSE TIL SØKNAD OM UTVIDET ÅPNINGS- OG SKJENKETID UTE I BAKGÅRD

Bydelsdirektørens forslag til vedtak om høringsuttalelse:

1.

Bydelsutvalget mener at beboerne i nærmiljøet rundt *Café Tekehtopa* og *Babylon Bar* gjennom flere år har dokumentert at de utsettes for urimelig store plager med støy og natteuro fra gjester som oppholder seg i serveringsstedets bakgård etter at tilgangen til utearealet skulle vært avstengt.

Hensynet til hvile og uforstyrret søvn i eget hjem må også innrømmes folk som bor i sentrumsnære områder, de som har uteserveringer eller andre serveringsvirksomheter i nærheten av der de bor.

2.

Forkriftens § 1c) om åpnings- og skjenketid i bakgård skal, i følge fylkesmannens omgjøring av byrådets vedtak i sak 1064/07, ikke anvendes ved behandling av denne søknaden, selv om beboerne plages av aktiviteten som foregår i bakgården nattestid.

Selv om *Café Tekehtopa* ligger i et område som er definert som "utvidet sentrum" skal det tas hensyn til beboernes behov. Bydelsutvalget kan derfor ikke anbefale at søknad om utvidet åpnings- og skjenketid til kl 24:00 / 23:00 ute i bakgården innvilges.

3.

Bydelsutvalget anbefaler at *Café Tekehtopa* innvilges åpnings- og skjenketider etter § 1 b) i FOR 2006-05-03 nr 490: Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, med åpningstid ute i bakgården til kl 22:00 og skjenketid til kl 21:30. Bestemmelsene i § 1 b) gjelder åpnings- og skjenketider i boligområder og ivaretar i så måte beboernes rettigheter på en bedre måte.

4.

Bydelsutvalget foreslår også at de stilles følgende vilkår i bevillingen:

- Vilkår om at bakgården skal stenges helt av for alle opphold ved uteserveringens slutt kl 22:00. Gjester som ønsker å røyke, snakke i telefonen eller bare vil trekke frisk luft skal, uten unntak henvises til området utenfor hovedinngangen fra St. Olavs plass etter kl 22:00.

- Bydelsutvalget mener at Langes gate og Nordahl Bruns gate må anses som bebodd sentrumsnært område i bydelen og foreslår derfor at inngangen fra Langes gate, gjennom den nye korridoren til **Bar Babylon** stenges for all gjennomgang kl 01:00, i henhold til åpningstider etter § 1b) utenfor sentrum – bebodd område.
- Gjester som skal til Bar Babylon må bruke **Café Tekehtopas** inngang fra St.Olavs plass mellom kl 01:00 og kl 03:30.

Bydelsutvalget har behandlet saken i møte 24.02.09 og har fattet følgende vedtak

Votering:

Enstemmig vedtatt

Vedtak:

1.

*Bydelsutvalget mener at beboerne i nærmiljøet rundt **Café Tekehtopa** og **Babylon Bar** gjennom flere år har dokumentert at de utsettes for urimelig store plager med støy og natteuro fra gjester som oppholder seg i serveringsstedets bakgård etter at tilgangen til utearealet skulle vært avstengt.*

Hensynet til hvile og uforstyrret søvn i eget hjem må også innrømmes folk som bor i sentrumsnære områder, de som har uteserveringer eller andre serveringsvirksomheter i nærheten av der de bor.

2.

Forkriftens § 1c) om åpnings- og skjenketid i bakgård skal, i følge fylkesmannens omgjøring av byrådets vedtak i sak 1064/07, ikke anvendes ved behandling av denne søknaden, selv om beboerne plages av aktiviteten som foregår i bakgården nattetid.

*Selv om **Café Tekehtopa** ligger i et område som er definert som "utvidet sentrum" skal det tas hensyn til beboernes behov. Bydelsutvalget kan derfor ikke anbefale at søknad om utvidet åpnings- og skjenketid til kl 24:00 / 23:00 ute i bakgården innvilges.*

3.

*Bydelsutvalget anbefaler at **Café Tekehtopa** innvilges åpnings- og skjenketider etter § 1 b) i FOR 2006-05-03 nr 490: Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, med åpningstid ute i bakgården til kl 22:00 og skjenketid til kl 21:30. Bestemmelsene i § 1 b) gjelder åpnings- og skjenketider i boligområder og ivaretar i så måte beboernes rettigheter å en bedre måte.*

4.

Bydelsutvalget foreslår også at de stilles følgende vilkår i bevillingen:

- *Vilkår om at bakgården skal stenges helt av for alle opphold ved uteserveringens slutt kl 22:00. Gjester som ønsker å røyke, snakke i telefonen eller bare vil trekke frisk luft skal, uten unntak henvises til området utenfor hovedinngangen fra St. Olavs plass etter kl 22:00.*
- *Bydelsutvalget mener at Langes gate og Nordahl Bruns gate må anses som bebodd sentrumsnært område i bydelen og foreslår derfor at inngangen fra Langes gate, gjennom den nye korridoren til **Bar Babylon** stenges for all gjennomgang kl 01:00, i henhold til åpningstider etter § 1b) utenfor sentrum – bebodd område.*

- *Gjester som skal til Bar Babylon må bruke **Café Tekehtopas** inngang fra St. Olavs plass mellom kl 01:00 og kl 03:30.*

RETT UTSKRIFT: 02.03.2009



Arkivsak: 200802209
Arkivkode: 944.4
Saksbeh: Milla M. Søvik Dokka

Saksgang	Møtedato
Bydelsutvalget	24.02.2009
Helse- og sosialkomiteen	17.02.2009

CAFE TEKEHTOPA, ST. OLAVS Plass 2: HØRINGSUTTALELSE TIL SØKNAD OM UTVIDET ÅPNINGS- OG SKJENKETID UTE I BAKGÅRD

Cafe Tekehtopa AS, med organisasjonsnummer **977 498 201**, søker på vegne av *Cafe Tekehtopa, St. Olavs plass 2, 0165 Oslo* om bevilling for skjenking av alkohol med utvidet åpningstid ute i bakgård til kl 00:00 og skjenketid ute i bakgården til kl 23:30.

1. Sammendrag:

1.1 Bydelsdirektørens forslag til åpnings- og skjenketid ute i bakgård:

Bydelsdirektøren foreslår for bydelsutvalget å anbefale åpnings- og skjenketider ute i den aktuelle bakgården etter § 1 b) i FOR 2006-05-03 nr 490: Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, Oslo, med åpningstid ute i den aktuelle bakgården til kl 22:00 og skjenketid til kl 21:30.

1.2 Bakgrunnsinformasjon i saken:

1.2.1 Vedtak i bydelsutvalgsak 152/06, den 26.09.2006:

Bydelsutvalget behandlet høringssvar for søknad om utvidet åpningstid i bakgård i BU-sak 152/06, med følgende vedtak (sitat):

”Bydelsutvalget mener at utvidet åpnings- og skjenketid for uteservering i bakgården vil føre til økt uro, sosiale – og miljømessige problemer for beboerne rundt St. Olavs plass 2. Bydelsutvalget anbefaler derfor ikke at Cafe Tekehtopa med adresse St. Olavs plass 2 får innvilget utvidet åpnings- og skjenketid for uteservering i bakgård (sitat slutt).”

1.2.2 Vedtak i byrådssak 1064/07, den 20.03.2007:

Byrådet behandlet saken i byrådssak 1064/07 og fattet følgende vedtak (sitat):

”Byrådets vedtak av 30.11.2006, sak 1214/06, Cafe Tekehtopa, St. Olavs plass 2 om avslag på søknad om utvidet åpnings- og skjenketid ute i bakgården, opprettholdes. Klagesaken oversendes Fylkesmannen i Oslo og Akershus for videre klagebehandling (Sitat slutt).”

1.2.3 Vedtak i bydelsutvalgsak 26/07, den 27.03.2007:

Saken om utvidet åpningstid i bakgården var igjen til behandling i bydelsutvalget som følge av **Café Tekehtopa AS** søknad til Plan- og bygningsetaten om å få tillatelse til å legge et heldekkende glass/ plasttak over den aktuelle bakgården.

Bydelsutvalget fattet følgende vedtak om høringssvar i saken (sitat):

”Ut fra en helhetsvurdering av de støyproblemene Café Tekehtopa/Bar Babylon i de siste årene har gitt opphav til, sammenholdt med lyddempingseffekten av et heldekkende glass- og plasttak i bakgården på St. Olavs plass 2, anbefaler Bydel St. Hanshaugen at Café Tekehtopa i tråd med bydelsutvalgets vedtak av 27.02.2007 får utvidet åpningstid i bakgården på St. Olavs plass 2 til kl. 22. Det understrekes at det er en absolutt forutsetning at dette taket er på plass før utvidelsen kan settes i verk (sitat slutt).”

Plan- og bygningsetaten avsto søknad om å sette opp heldekkende glasstak over arealet i bakgården, blant annet med begrunnelse om at eiendommen er oppført på byantikvarens gule liste over bevaringsverdige bygg. Byantikvaren frarådet å gi dispensasjon fra plan- og bygningsloven § 7.

1.2.4 Vedtak i byrådssak 1196/07, den 29.05.2007:

Byrådet behandlet søknad om utvidet åpnings- og skjenketid ute i bakgården på nytt og fattet følgende vedtak (sitat):

“Café Tekehtopa AS gis avslag på søknad om utvidet åpnings- og skjenketid ute i bakgården til kl 22.00 / 21.30 ved Café Tekehtopa, St. Olavs plass 2.”

1.2.5 Vedtak i bydelsutvalgsak 187/07, den 27.11.2007:

I behandlingen av høringsuttalelse til søknad om fornyelse av skjenkebevilling la bydelsutvalget vekt på at beboere i nabolag og nærmiljø opplevde uteserveringen i bakgården som svært sjenerende og med negativ påvirkning på deres livskvalitet. Bydelsutvalget la til grunn at det gjennom flere år var forsøkt å finne støyreducerende løsninger – uten at beboerne opplevde noen forbedring i forhold til gjestenes røyking, bråk og uro fra bakgården, dette tiltross for at **Café Tekehtopa** ikke hadde fått utvidet åpningstid for uteservering i bakgården.

Bydelsutvalget anbefalte at **Café Tekehtopa** skulle få skjenkebevilling etter gjeldende regler i forskriftens § 1 c) bakgårder, med skjenketid ute til kl 19:30. Det vises til utdrag av vedtak om høringsuttalelse (sitat):

” Bydelsutvalget anbefaler at **Café Tekehtopa, St. Olavs plass 2, 0165 Oslo** gis fornyelse av åpnings- og skjenketidsbevilling for

1. servering med åpningstid inne til kl 03:30 og skjenketid inne til kl 03:00
2. servering med åpningstid ute på fortau til kl 24:00 og skjenketid ute på fortau til kl 23:30
3. servering med åpningstid ute i bakgård til kl 20:00 og skjenketid ute i bakgård til kl 19:30. (sitat slutt)”

2. Saksframstilling:

2.1 Bydelens befarings den 23. januar 2009:

Befaringen ble foretatt sammen med advokat Dag Fosse, som representerte bevillingssøker.

Virksomheten har satt opp en korridor, med tak og vegger, som leder fra inngangsporten i Langes gate og inn til Bar Babylon. Mot den aktuelle bakgården er deler av veggen i glass, men med dør som kan lukkes og låses av slik at gjestene fra **Bar Babylon** og **Cafe Tekehtopa** ikke får tilgang til

bakgården etter at uteserveringen her er stengt. Konstruksjonen virker som et godt planlagt tiltak, som vil gi de ansatte i baren og kafeen god oversikt og kontroll over området slik at bakgården ikke blir brukt etter stengetid, verken av røykere, gjester som bare vil ”trekke frisk luft” eller de som vil snakke i mobiltelefon.

2.2 Klager fra naboene om støy og bråk fra gjester i bakgården:

Bydelsadministrasjonen har mottatt gjentatte klager fra beboere i Sameiet St. Olavs gate 13 og Sameiet Nordahl Bruns gate 14. Klagene strekker seg over flere år, fra 2003 til 2008. Siste mottatte klage var datert 20.08.2008 (se vedlegg). Beboernes representanter beskriver, med forundring, at Fylkesmannen i Oslo og Akershus har omgjort Byrådets vedtak om åpnings- og skjenketid etter forskriftens § 1c) Bakgårder – som ugyldig. Bakgrunnen for at vedtaket er kjent ugyldig er tvil om utearealet kan defineres som bakgård etter bestemmelsen i forskriften.

2.3 Beboernes rett til beskyttelse fra støy og sjenerende uro og bråk om natten:

Selv om denne bakgården ikke kan defineres som ”bakgård” etter forskriftens § 1c) må beboernes plager med støy, røyk og nattebråk tas på alvor. Folks rett til hvile og uforstyrret søvn i eget hjem må også gjelde for de som bor i sentrumsnære områder.

Det vises til Sosialtjenesteloven § 3-1 Generell forebyggende virksomhet:

”Sosialtjenesten skal gjøre seg kjent med levekårene i kommunen, vie spesiell oppmerksomhet til trekk ved utviklingen som kan skape eller opprettholde sosiale problemer, og søke å finne tiltak som kan forebygge slike problemer. Sosialtjenesten skal søke å legge forholdene til rette for at utvikle og styrke sosialt fellesskap og solidaritet i nærmiljøet.”

Bestemmelsene i FOR 2006-05-03 nr 490: Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger har også til hensikt å verne beboere fra urimelig støy fra utelivsnæringen.

Det vises til Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, Oslo:

§ 1a) I sentrum:

”Serveringssteder i sentrum skal holde lukket inne mellom kl 03.30 og kl 06.00”.

Uteserveringer i sentrum skal holde lukket mellom kl 24.00 og kl 06.00”.

For uteserveringer i indre del av sentrum gjelder likevel første punktum”.

Byrådet avgjør etter konkret og individuell vurdering om serveringsstedet befinner seg i sentrum.

Byrådet fastsetter hvilke gater, plasser og områder eller deler av slike som regnes som indre del av sentrum.”

§ 1b) Utenfor sentrum:

”Serveringssteder i boligområder skal holde lukket inne mellom kl 01.00 og kl 06.00.

Uteserveringer i boligområder skal holde lukket mellom kl 22.00 og kl 06.00.”

”§ 1c) Bakgårder:

Uteserveringer i bakgårder hvor minst en boligenhet har vindu, dør eller balkong mot bakgården, eller hvor overnattingssted har minst ett soveromsvindu mot bakgården, skal holde lukket mellom kl 20.00 og kl 09.00.”

§5, 3. ledd:

” Forslag om at bevillingshavers brudd på gjeldende bestemmelser kan medføre inndragning av bevilling for en gitt periode eller permanent, avhenger av hvor alvorlig bruddet er, oversendes byrådet. Dette gjelder også forslag om at en bevilling inndras eller vilkår endres i bevillingsperioden om:

- skjenkingen gir vesentlige uforutsette uheldige konsekvenser som støy eller røykplager.
- Det påvises vesentlige brudd på forpliktelser overfor ansatte og /eller andre brudd på arbeidsmiljølovens bestemmelser.”

Det vises til også bestemmelser i FOR 1974-10-09-2 Forskrift om begrenning av støy i

§ 1: - om helseskadelig støy, blant annet alvorlige søvnforstyrrelser.

§ 2: - som blant annet omfatter støy fra kilder i og ved boliger og andre bygninger , samt bruk av radio/forstekningsanlegg og andre støyende innretninger utendørs.

§ 8: - om ”stilleperioden” i boligområder: støy skal unngås i den vanlige innsøvningsperioden mellom kl 23:00 – kl 01:00.

2.4 Konklusjon:

Bydelsdirektøren mener at beboerne i nærmiljøet rundt **Café Tekehtopa** og **Babylon Bar** gjennom flere år har dokumentert at de utsettes for urimelig store plager med støy og natteuro fra gjester som oppholder seg i serveringsstedets bakgård etter at tilgangen til utearealet skulle vært avstengt.

Hensynet til hvile og uforstyrret søvn i eget hjem må også innrømmes folk som bor i sentrumsnære områder, de som har uteserveringer eller andre serveringsvirksomheter i nærheten av der de bor.

Café Tekehtopa og **Babylon Bar** skal likevel berømmes for å ha bygd opp en korridor som både kan lede gjestene til de rette skjenkeområdene, samtidig som tiltaket gir de ansatte i virksomheten god kontroll over gjestene som oppholder seg både inne og ute.

Tidligere er det blitt klaget over at bakgården ble brukt som inngang til **Babylon Bar** - helt fram til barens stengetid kl 03:30, at **Café Tekehtopa** og **Babylon Bar** lot gjestene bruke bakgården til røykeområde mellom kl 20: 00 og kl 03:30 og berusede gjester oppholdt seg der i samme tidsrom - til stor plage for beboerne som fikk avbrutt sin nattesøvn. Den nye korridoren gir muligheter for å redusere støyen fra gjester som skal gå inn eller ut fra serveringsstedet og til å begrense gjestenes opphold i bakgården.

Forkriftens § 1c) om åpnings- og skjenketid i bakgård skal, i følge fylkesmannens vedtak, ikke anvendes ved behandling av denne søknaden, selv om beboerne plages av aktiviteten som foregår i bakgården nattetid.

Bydelsdirektøren mener likevel at det er vanskelig å anbefale at søknaden om utvidet åpnings- og skjenketid til kl 24:00 / 23:30 ute i bakgården innvilges.

Selv om **Café Tekehtopa** ligger i et område som er definert som ”utvidet sentrum” skal det tas hensyn til beboernes behov. Bydelsdirektøren foreslår for bydelsutvalget å anbefale åpnings- og skjenketider ute i den aktuelle bakgården etter § 1 b) Utenfor sentrum – bebodd område, i Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger , med åpningstid ute i bakgården til kl 22:00 og skjenketid til kl 21:30.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak om høringsuttalelse:

1.

Bydelsutvalget mener at beboerne i nærmiljøet rundt *Café Tekehtopa* og *Babylon Bar* gjennom flere år har dokumentert at de utsettes for urimelig store plager med støy og natteuro fra gjester som oppholder seg i serveringsstedets bakgård etter at tilgangen til utearealet skulle vært avstengt.

Hensynet til hvile og uforstyrret søvn i eget hjem må også innrømmes folk som bor i sentrumsnære områder, de som har uteserveringer eller andre serveringsvirksomheter i nærheten av der de bor.

2.

Forkriftens § 1c) om åpnings- og skjenketid i bakgård skal, i følge fylkesmannens omgjøring av byrådets vedtak i sak 1064/07, ikke anvendes ved behandling av denne søknaden, selv om beboerne plages av aktiviteten som foregår i bakgården nattetid.

Selv om *Café Tekehtopa* ligger i et område som er definert som "utvidet sentrum" skal det tas hensyn til beboernes behov. Bydelsutvalget kan derfor ikke anbefale at søknad om utvidet åpnings- og skjenketid til kl 24:00 / 23:00 ute i bakgården innvilges.

3.

Bydelsutvalget anbefaler at *Café Tekehtopa* innvilges åpnings- og skjenketider etter § 1 b) i FOR 2006-05-03 nr 490: Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, med åpningstid ute i bakgården til kl 22:00 og skjenketid til kl 21:30. Bestemmelsene i § 1 b) gjelder åpnings- og skjenketider i boligområder og ivaretar i så måte beboernes rettigheter å en bedre måte.

4.

Bydelsutvalget foreslår også at de stilles følgende vilkår i bevillingen:

- Vilkår om at bakgården skal stenges helt av for alle opphold ved uteserveringens slutt kl 22:00. Gjester som ønsker å røyke, snakke i telefonen eller bare vil trekke frisk luft skal, uten unntak henvises til området utenfor hovedinngangen fra St. Olavs plass etter kl 22:00.
- Bydelsutvalget mener at Langes gate og Nordahl Bruns gate må anses som bebodd sentrumsnært område i bydelen og foreslår derfor at inngangen fra Langes gate, gjennom den nye korridoren til *Bar Babylon* stenges for all gjennomgang kl 01:00, i henhold til åpningstider etter § 1b) utenfor sentrum – bebodd område.
- Gjester som skal til Bar Babylon må bruke *Café Tekehtopas* inngang fra St.Olavs plass mellom kl 01:00 og kl 03:30.

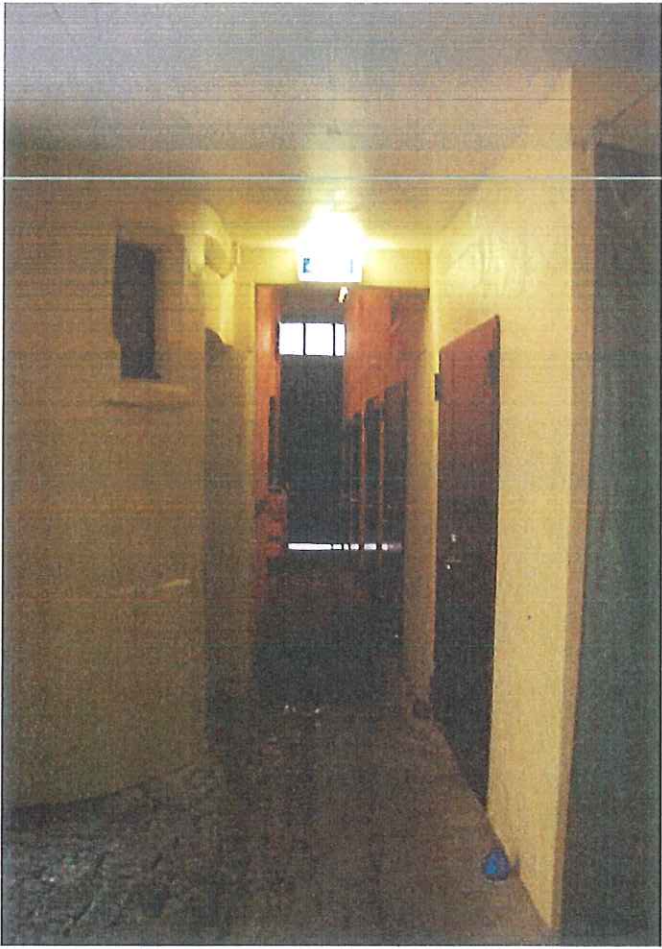
Tone Frønes
bydelsdirektør

Trykte vedlegg:

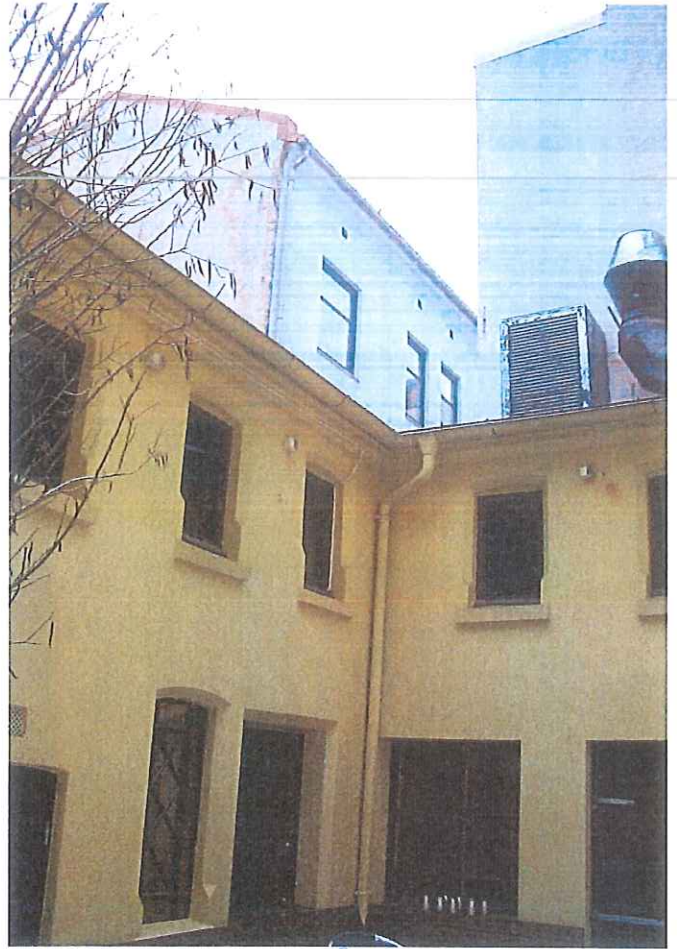
Foto fra bydelens befaring den 23. januar 2009

Tegninger av bakgården før og etter at korridoren ble bygd

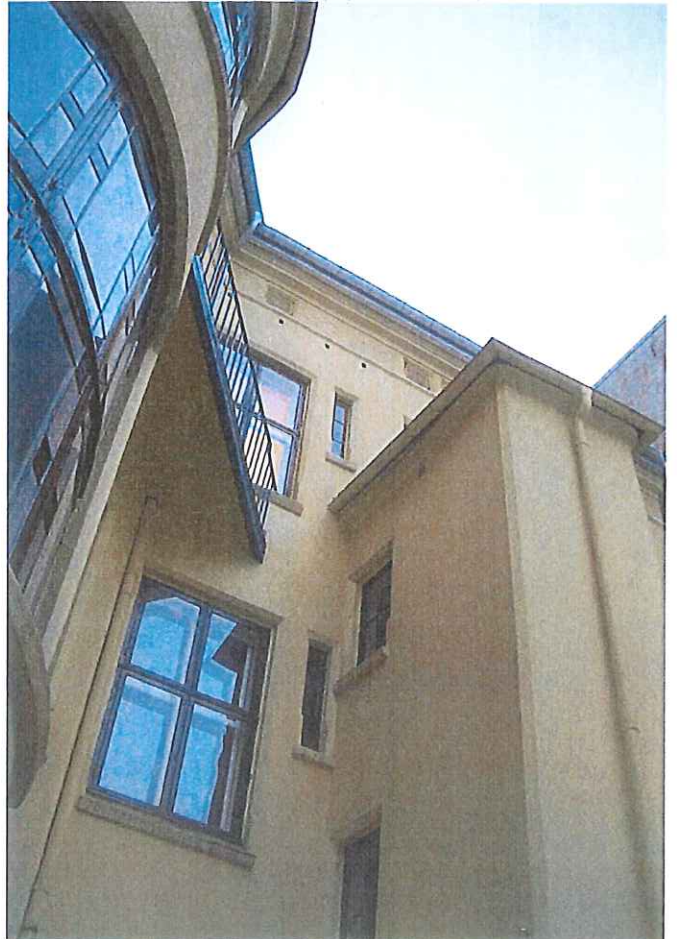
Klager fra nabolaget (2008)



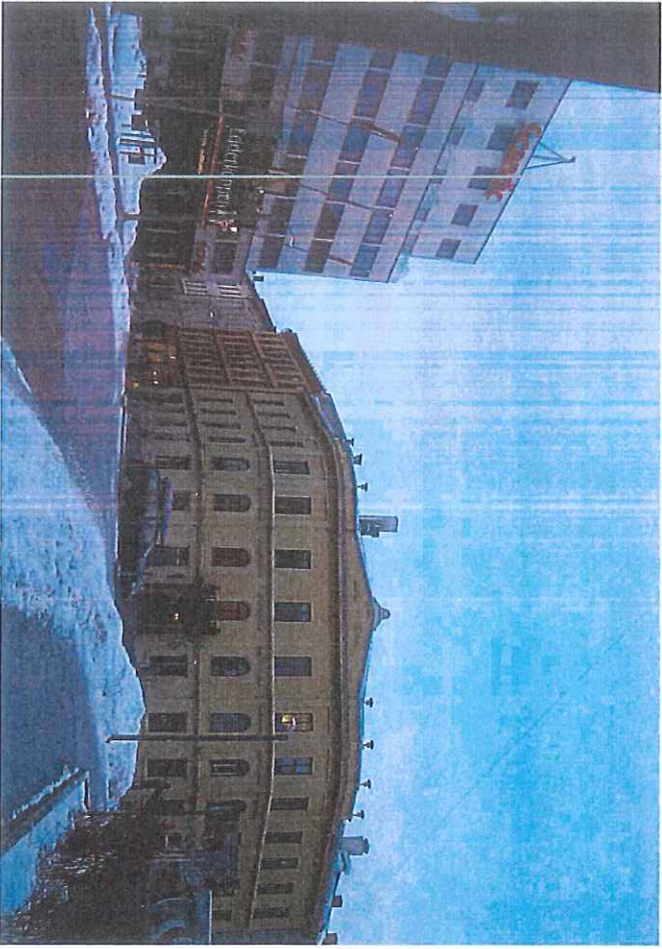
KORRIDOR FRA LANGES GATE



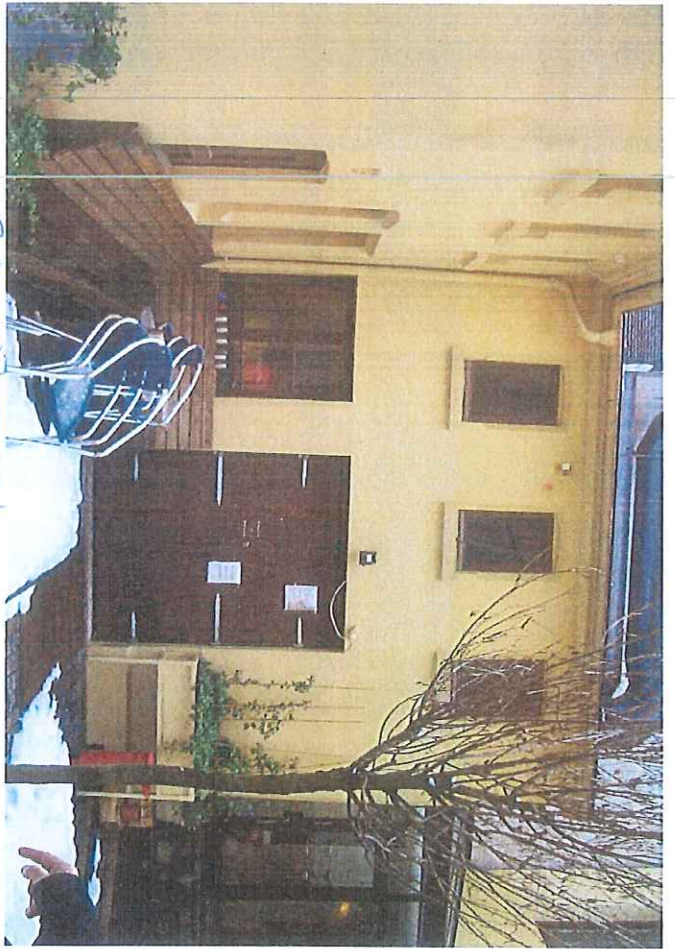
FRA BAKGÅRDEN



STORAVS PLASS



BAKESGARDEN





Oslo kommune
Byrådsavdeling for næring og idrett

Byrådssak 1098/09

**CAFE TEKEHTOPA, ST. OLAVS Plass 2 – AVSLAG PÅ SØKNAD OM
ÅPNINGS- OG SKJENKETID UTE I BAKGÅRD TIL KL. 24.00/23.30.
INNVILGELSE AV ÅPNINGS- OG SKJENKETID UTE I BAKGÅRD TIL KL.
22.00/21.30**

Sammendrag:

Cafe Tekehtopa AS søker om utvidet åpnings- og skjenketid i bakgård til kl. 24.00/23.30 ved Tekehtopa, St. Olavs plass 2. Byrådet har tidligere avslått tilsvarende søknad, men vedtaket ble opphevet av Fylkesmannen i Oslo og Akershus. Oslo politidistrikt ber på generelt grunnlag Oslo kommune om å være tilbakeholdne med å gi utvidet åpnings- og skjenketid til serveringssteder beliggende i boligstrøk. Bydelsutvalget bydel St. Hanshaugen gikk inn for å avslå søknad om utvidet åpnings- og skjenketid til kl. 24.00/23.30, men anbefaler å innvilge søknad om utvidet åpnings- og skjenketid til kl 22.00/21.30 på nærmere angitte vilkår.

Byråden finner på bakgrunn av sakens opplysninger at det foreligger grunnlag for å avslå søknad om utvidet åpnings- og skjenketid i bakgård til kl. 24.00/23.30, men gi åpnings- og skjenketid til kl. 22.00/21.30 ute i bakgården.

Saksfremstilling:

1. Saksbehandlingen og beslutningsgrunnlaget

Saken gjelder søknad fra Cafe Tekehtopa AS om utvidet åpnings- og skjenketid til kl. 24.00/23.30 ute i bakgården ved Cafe Tekehtopa, St. Olavs plass 2.

Oslo politidistrikt påpeker at serveringssteder som ligger i boligområder kan medføre støy- og ordensfare både inne på stedet og utenfor stedet, og ber på denne bakgrunn Oslo kommune om å være tilbakeholdne med å gi utvidet åpnings- og skjenketid til serveringssteder beliggende i boligstrøk.

Bydelsutvalget bydel St. Hanshaugen anbefalte i møte 24.02.2009 søknad om utvidet åpnings- og skjenketid til kl. 24.00/23.30 avslått. Bydelsutvalget anbefalte imidlertid å gi åpnings- og skjenketid til kl. 22.00/21.30. Bydelsutvalget mener at beboerne i nærmiljøet rundt Cafe Tekehtopa og Babylon Bar gjennom flere år har dokumentert at de utsettes for urimelig store plager med støy og natteuro fra gjester som oppholder seg i serveringsstedets bakgård etter at tilgangen til utearealet skulle vært avstengt. Hensynet til hvile og uforstyrret søvn i eget hjem må også innrømmes folk som bor i sentrumsnære områder, de som har uteserveringer eller andre serveringsvirksomheter i nærheten av der de bor.

Selv om Cafe Tekehtopa ligger i et område som er definert som "utvidet sentrum" skal det tas hensyn til beboernes behov. Bydelsutvalget kan derfor ikke anbefale at søknad om utvidet åpnings- og skjenketid til kl 2400/2330 ute i bakgården innvilges.

Bydelsutvalget anbefaler at Cafe Tekehtopa gis åpnings- og skjenketid til kl. 22.00/21.30 ute i bakgården. Bestemmelsene i § 1 b gjelder åpnings- og skjenketider i boligområder og ivaretar i så måte beboernes rettigheter på en bedre måte.

Bydelsutvalget foreslår også at det stilles følgende vilkår i bevillingen:

”Vilkår om at bakgården skal stenges helt av for alle opphold ved uteserveringens slutt kl. 22.00. Gjester som ønsker å røyke, snakke i telefonen eller bare vil trekke frisk luft skal, uten unntak, henvises til området utenfor hovedinngangen fra St. Olavs plass etter kl. 22.00. Bydelsutvalget mener at Langes gate og Nordahl Bruns gate må anses som bebodd sentrumsnært område i bydelen og foreslår derfor at inngangen fra Langes gate, gjennom den nye korridoren til Bar Babylon stenges for all gjennomgang kl. 01.00 i henhold til åpningstider etter § 1 b) utenfor sentrum – bebodd område. Gjester som skal til Bar Babylon må bruke Cafe Tekehtopas inngang fra St. Olavs plass mellom kl. 01.00 og kl. 03.30.” Bydelsutvalgets uttalelse følger som publisert vedlegg 1.

Av Næringsetatens befaringsrapport av 26.02.2009 fremgår det bl.a. at søker har bygget nytt inngangsparti til Bar Babylon med en ”korridorløsning” fra Langes gate slik at adkomsten ikke lenger går gjennom uteserveringen i bakgården. Ny adkomst er glasset inn og låses av når uteserveringen stenger, slik at ingen kan gå gjennom eller ta opphold i bakgården etter dens stengtids. Næringsstaten anbefaler avslag på søknaden, men innvilgelse av søknad om åpnings- og skjenketid til kl. 22.00/21.30.

Historikk

Byrådet avslo 30.11.2006, sak 1214/06, søknad fra Cafe Tekehtopa AS om utvidet åpnings- og skjenketid til kl. 24.00/23.30 ute i bakgården. Klagen ble ikke tatt til følge i byrådssak 1214/07. Fylkesmannen opphevet 13.03.2008 byrådets vedtak. Fylkesmannen kom til at avslaget hvilte på en uriktig lovanvendelse ved at forskriften § 1 c ikke kom til anvendelse, slik kommunen hadde lagt til grunn. Cafe Tekehtopa AS fikk i etatsvedtak av 30.05.2008 innvilget søknad om fornyelse av skjenkebevilling med skjenketid inne og ute på fortau til kl. 03.00/23.30 og ute i bakgård til kl. 19.30. Søknad om fornyelse av skjenkebevilling i bakgård med skjenketid til kl 23.30 ble trukket av søker før saken ble behandlet i byrådet.

Søkers anførsler

Søker anfører i brev av 22.12.2008 at politiets uttalelse er generell og at Cafe Tekehtopa etter forskriften befinner seg i sentrum, ikke i boligstrøk. Det følger da av forskriften at stedet skal ha åpnings- og skjenketid ute til kl. 24.00/23.30. Videre anfører søker at den tidligere korrespondanse og klager fra naboer viser at klagen relaterer seg til trafikken til og fra Bar Babylon, samt det faktum at gjester tar opphold i bakgården for å røyke og snakke i mobiltelefon. Dette problemet er nå eliminert ved at Cafe Tekehtopa har brukt to millioner kroner på å bygge inn adkomsten til Bar Babylon. På denne måten vil all trafikk foregå gjennom inngangspartiet, og ikke gjennom den omsøkte bakgård/uteservering. Søker påpeker også at det allerede i 2003 var enighet mellom bydelen, naboer og representanter for Cafe Tekehtopa at en innbygging av adkomsten til Bar Babylon ville være hensiktsmessig for å løse støyproblemene.

Søker kommenterer bydelsutvalgets uttalelse, og anfører her at det sentrale poeng er at gjester ved Bar Babylon har oppholdt seg i bakgården etter at uteserveringen har stengt. Etter bygging av den nye korridoren er dette problemet nå løst. Videre kan problemene som knytter seg til inneserveringen på Bar Babylon ikke løses ved å redusere åpnings- og skjenketiden på uteserveringen. Søker anfører også i dette brevet at partene tidligere har vært enige om å prøve en ”korridorløsning” og viser i den anledning til et referat fra et

møte i 2004. At bydelen, etter selv å ha vært med på å lansere korridorløsningen, ikke vil gi stedet en sjanse, synes søker er merkelig. Saksbehandlingen i bydelsutvalget viser også at bydelen ser på Bar Babylon som en del av uteserveringen, noe det ikke er. Vilåret om at korridoren fra Bar Babylon og ut i Langes gate skal stenge kl 01.00 har således ingenting med uteserveringen å gjøre. Søkers anførsler følger som publisert vedlegg .

2. Begrunnelse og konklusjon

Åpningstiden for serveringssteder reguleres av Oslo kommunes forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger av 03.05.2006 (forskriften) § 1, jf. serveringsloven § 15. Skjenketiden reguleres av forskriften § 2.

I henhold til forskriften § 1 a kan serveringssteder som ligger i sentrum holde åpent til kl. 03.30 inne og til kl. 24.00 ute. I henhold til byrådssak 310/02 skal avgjørelsen av hvorvidt et sted ligger i eller utenfor sentrum bero på en konkret skjønnsmessig vurdering. Det foreligger ikke klare grenser for hvor sentrum begynner og slutter, men tidligere geografiske avgrensninger fungerer godt som utgangspunkt ved vurderingen. Trafikkmønster, boligtetthet og næringsvirksomhet er vesentlige momenter ved vurderingen.

Byråden finner på bakgrunn av foretatt befaring og praksis at serveringsstedet faller innenfor et noe utvidet sentrumsområde. Byråden viser også til at serveringsstedet tidligere har fått åpnings- og skjenketid til kl. 03.30/03.00 inne og til kl. 24.00/23.30 ute på fortau, jf. forskriften § 1 a.

I byrådssak 1096/07 og 1064/07 anså byrådet at den aktuelle bakgård var omfattet av forskriften § 1 c. Byrådets vedtak ble imidlertid opphevet av Fylkesmannen i Oslo og Akershus med den begrunnelse at de aktuelle vinduer primært rettet seg mot en annen bakgård. Serveringsarealet i bakgården ved Cafe Tekehtopa ble således ansett for å være omfattet av forskriftens § 1 a.

I henhold til forskriften § 1 e kan åpningstiden inne og ute innskrenkes dersom det foreligger "særlige grunner" for et slikt avvikende vedtak. "Særlige grunner" angir at det kun unntaksvis er aktuelt å fravike reglene om normalåpningstid. Virksomhetens karakter og beliggenhet er eksempler på "særlige grunner" som kan begrunne en avvikende åpningstid.

Byråden finner at det foreligger "særlige grunner" som tilsier at søknad om åpningstid ute i bakgård til kl. 24.00 ved Cafe Tekehtopa bør avslås. Byråden finner imidlertid at åpningstid ute i bakgård til kl. 22.00 bør innvilges. Byråden viser til at uteserveringen ligger i en bakgård med flere boliger i nærheten. Noen av boenhetene ligger i kort avstand fra uteserveringsarealet og har vindu mot bakgården. Byråden viser videre til at det foreligger en rekke klager på støy fra bakgården. Byråden bemerker at uteserveringen på grunn av sin karakter og beliggenhet vil kunne føre til støy og sjenanse for naboer, og viser i denne forbindelse til bydelens uttalelse, hvor det fremgår at beboerne i nærmiljøet rundt Cafe Tekehtopa og Babylon Bar gjennom flere år har dokumentert at de utsettes for urimelig store plager med støy og natteuro. Bydelen anbefaler derfor at serveringsstedet ikke gis tillatelse til å benytte uteserveringsarealet i bakgården etter kl. 22.00. Bydelsutvalget har også flere ganger tidligere anbefalt avslag på søknad om åpnings- og skjenketid i bakgården til kl. 24.00/23.30, jf. byrådssakene 1096/07 og 1064/07.

Søker anfører at tidligere støyklager ikke bør tillegges betydning, da de relaterer seg til trafikken til og fra Bar Babylon fra tiden før søker bygget ny inngang via et portrom fra Langes gate. Byråden vil for ordens skyld bemerke at Bar Babylon er en del av Cafe Tekehtopa, da de drives under felles serverings- og skjenkebevilling. Byråden viser til at støyplagene for naboene ikke kan antas å bli mindre dersom det aktuelle areal benyttes i

serveringsøyemed enn det tilfellet var da arealet bare ble benyttet for gjennomgang og eventuelt røyking. Det sentrale etter byrådets oppfatning er at uteserveringen har en spesiell beliggenhet som gjør at serveringsvirksomhet på det aktuelle areal vil kunne være svært sjenerende for naboer. Åpnings- og skjenketid utover kl. 22.00/21.30 bør derfor ikke innvilges.

Byråden legger i denne sak stor vekt på bydelsutvalgets uttalelse, da bydelen kjenner de lokale forholdene godt. Byråden viser videre til at Fylkesmannen er enig med byråden i at det her dreier seg om en bakgård, og at det befinner seg boliger i kort avstand fra uteserveringsarealet som har vinduer mot bakgården. Byråden bemerker også at en innskrenking av åpningstiden i bakgården i forhold til normaltiden, med bakgrunn i det ovennevnte, vil være i samsvar med et av hensynene bak forskriften, som er å verne beboere mot støy nattetid.

Byråden bemerker at enkelte uteserveringer tidligere har fått innvilget avvikende åpningstid på bakgrunn av uteserveringens spesielle beliggenhet. Byråden viser i den forbindelse til Kafe Tollerstuen (byrådssak 1098/03) hvor byrådet også innskrenket åpningstiden inne og ute på bakgrunn av serveringsstedets spesielle beliggenhet og karakter. Byråden bemerker at byrådet i ovennevnte sak presiserte at "unntak fra normalåpningstiden kan gjøres på bakgrunn av stedets spesielle karakter og/eller beliggenhet, jf. serveringslovens forarbeider Ot.prp. nr.55 (1996-97) s. 87." Det vises videre til at serveringsstedet Gloria Flames i byrådssak 1145/05 fikk innskrenket åpnings- og skjenketiden til kl. 22.00/21.30 ute, til tross for at stedet er omfattet av forskriften § 1 a. Byrådet fant på bakgrunn av uteserveringens plassering at det forelå "særlige grunner" etter forskriften § 1 d (nå § 1 e) til å innskrenke åpnings- og skjenketiden ute.

Byråden registrerer at bydelen har anbefalt åpnings- og skjenketid til kl. 22.00/21.30 ute i bakgården på vilkår av at inngangen fra Langes gate stenges for all gjennomgang kl. 01.00, og at gjester som skal til Bar Babylon bruker inngangen til Cafe Tekehtopa fra St. Olavs plass mellom kl. 01.00 og kl. 03.30. Byråden finner imidlertid ikke å pålegge slikt vilkår. Foreliggende sak gjelder åpnings- og skjenketid ute i bakgård, mens et eventuelt slikt vilkår ville innebære å stenge en av utgangene fra inneserveringen til et sted som anses å ligge i sentrum, på et tidspunkt som gjelder for boligområder.

Byråden finner på bakgrunn av sakens opplysninger at det foreligger grunnlag for å avslå søknad fra Cafe Tekehtopa AS om åpnings- og skjenketid til kl. 24.00/23.30, men gi åpnings- og skjenketid til kl. 22.00/21.30 ute i bakgård.

3. Vedtakskompetanse

I bystyrevedtak av 15.04.1998, sak 327, er byrådet gitt fullmakt til å treffe vedtak i denne type saker med hjemmel i alkoholloven.

Byråden for næring og idrett innstiller til byrådet å fatte følgende vedtak:

1. Cafe Tekehtopa AS gis avslag på søknad om åpnings- og skjenketid til kl. 24.00/23.30 ute i bakgård ved Cafe Tekehtopa, St. Olavs plass 2.
2. Cafe Tekehtopa AS gis åpnings- og skjenketid til kl. 22.00/21.30 ute i bakgård ved Cafe Tekehtopa, St. Olavs plass 2.
3. Skjenketiden gis fra vedtaksdato til 30.06.2012.

Byrådsavdeling for næring og idrett, den

01 JULI 2009

Anette Wiig Bryn



Vedlegg tilgjengelig på internett: 1. Bydelens uttalelse
2. Søkers anførsler av 11.11.2008, 22.12.2008,
29.01.2009 og 11.03.2009.

Vedlegg ikke tilgjengelig på internett: Ingen



Oslo kommune
Byrådsavdeling for næring og idrett

Byrådssak 1110/09

CAFE KAOS, THORVALD MEYERS GATE 56 – SØKNAD FRA PERMEN DRIFT AS OM UTVIDET ÅPNINGS- OG SKJENKETID UTE I BAKGÅRD

Saksfremstilling:

1. Saksbehandlingen og beslutningsgrunnlaget

Saken gjelder søknad fra Permen Drift AS om utvidet åpnings- og skjenketid ute i bakgård til kl. 24.00/23.30 ved Cafe Kaos, Thorvald Meyers gate 56.

Oslo politidistrikt påpeker at serveringssteder som ligger i boligområder kan medføre støy- og ordensfare både inne og utenfor stedet, og ber kommunen være tilbakeholdne med å gi utvidet åpnings- og skjenketid til serveringssteder beliggende i boligstrøk.

Bydelsutvalget bydel Grünerløkka anbefalte i møte 15.10.2008 enstemmig søknaden avslått. Begrunnelsen er at det er boliger i umiddelbar nærhet, og flere naboer har balkonger mot gårdsrommet. Videre har det kommet mange klager fra naboer på musikkstøy fra restauranten, og bydelen har fortsatt uløst støysak med restauranten. Av hensyn til lokalmiljøet generelt og støyproblemer spesielt bør derfor åpningstiden begrenses til kl. 20.00. Bydelsutvalgets uttalelse følger som vedlegg 2.

Bydelsoverlegen utførte støymålinger ved stedet henholdsvis 16.10.2005, 11.01.2008 og 24.02.2008. Målingene viste at lydnivåene fra musikken tilhørende Cafe Kaos ved alle tre tilfeller oversteg grenseverdiene for støy fra teknisk anlegg. På denne bakgrunn ble Permen Drift AS ilagt en tvangsmulkt på til sammen kr 25 000. Bydelsoverlegen har imidlertid i brev 15.04.2008, på bakgrunn av brev 03.04.2008 fra Permen Drift AS, lagt inn drivelse av tvangsmulkten i bero inntil videre. Bydelsoverlegen har i samme brev satt som vilkår at lydnivået må dempes inntil mer permanente tiltak blir iverksatt. Videre forutsettes at bydelsoverlegen ikke mottar nye klager på støy. Bydelsoverlegen uttaler også at tvangsmulkten vil frafalles så snart permanente tiltak er utført. Bydelsoverlegen har ikke mottatt nye klager på støy ved Cafe Kaos. Korrespondansen følger som vedlegg 3.

Av Næringsetatens befaringsrapport 30.09.2008, fremgår det bl.a. at uteserveringen ligger i en bakgård som er ca. åtte meter bred og 16 meter lang, med adkomst både fra Thorvald Meyers gate og gjennom serveringsstedet. Metodistkirken med kontorer omkranser bakgården på to sider, mens to bygårder omkranser de resterende sider av bakgården. Nabogården har fire etasjer med boliger og ligger bak metodistkirken og dens kontorer. Gården har balkonger og vinduer som vender ut mot en bakgård. De to bakgårdene er skilt av metodistkirkens kontorbygning, som er på to etasjer og ikke inneholder boliger. Mellom kirken og den ene bygården er det en åpning ut til Thorvald Meyers Gate fra bakgården. Kart over området følger som vedlegg 1. Næringsetaten anbefaler innvilgelse, da stedet ligger i et utvidet sentrumsområde, og ingen boliger har vindu, dør eller balkong mot bakgården.

Søker opplyser at det ikke spilles musikk i bakgården, og at støy fra gjestene ikke slipper gjennom til naboene i bygget ved siden av så lenge bakdøren er lukket.

Historikk

Permen Drift AS fikk i byrådssak 1155/07 avlag på søknad om utvidet åpnings- og skjenketid i bakgård til kl 2400/2330 ved Cafe Kaos, Thorvald Meyers gate 56. Bakgrunnen for avslaget var at stedet ble ansett omfattet av forskriften § 1 c. I ettertid har Fylkesmannen i Oslo og Akershus 13.03.2008 i en lignende sak (Cafe Tekehtopa) fastslått at det ikke er tilstrekkelig at boliger har utsikt mot den aktuelle bakgården. Det må også dreie seg om én bakgård. Forskriften kommer etter fylkesmannens syn ikke til anvendelse dersom det dreier seg om to atskilte bakgårder.

2. Begrunnelse og konklusjon

Åpningstiden for serveringssteder reguleres av Oslo kommunes forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger av 03.05.2006 (forskriften) § 1, jf. serveringsloven § 15. Skjenketiden reguleres av forskriften § 2.

I henhold til forskriften § 1c skal bakgårder hvor minst en boligenhet har vindu, dør eller balkong mot bakgården, eller overnattingssted har minst ett soveromsvindu mot bakgården holdes lukket mellom kl 20.00 og kl 09.00. Byrådet kan gjøre unntak fra åpningstidbegrensningen. Det skal legges avgjørende vekt på den aktuelle bydels vurdering. Forskriften § 1c gjelder uansett om stedet anses å ligge i eller utenfor sentrum eller boligområde.

På bakgrunn av befaringsrapporten anser byråden at uteserveringen ligger i en bakgård. Det legges vekt på at uteserveringen ved Cafe Kaos er omkranset av bygninger på alle sider og at uteserveringen ligger på baksiden av stedet med adkomst gjennom serveringsstedet eller gjennom portrommet fra Thorvald Meyers gate.

Byrådet har tidligere ansett at bakgården er omfattet av forskriften § 1 c, men finner etter en konkret helhetsvurdering at uteserveringen, i henhold til gjeldende retningslinjer, ikke er omfattet av forskriften § 1 c. Byråden viser i denne sammenheng til Fylkesmannens avgjørelse ved Cafe Tekehtopa, St. Olavs Plass 2. Byråden legger vekt på at det i den aktuelle bakgården ikke er boliger som har vindu, dør eller balkong som vender mot uteserveringen på en slik måte at den kan karakteriseres som en bakgård i henhold til forskriften § 1 c.

Bydelsutvalget anbefaler avslag på søknaden. Byråden finner imidlertid at et avslag ikke er i overensstemmelse med dagens forskrift og praksis, og at et avslag vil kunne fremstå som en usaklig forskjellsbehandling i forhold til andre steder. Det bemerkes videre at den pågående støysaken mellom bydelen og Cafe Kaos er stilt i bero, og at bydelsoverlegen ikke har mottatt nye klager på støy etter at dialog med Permen Drift AS kom i stand 03.04.2008.

Byråden finner på bakgrunn av sakens opplysninger at det foreligger grunnlag for å innvilge søknaden fra Permen Drift AS om åpnings- og skjenketid ute i bakgården til kl. 24.00/23.30 for en periode av ett år fra vedtaksdato. Bakgrunnen for dette er de mange støyklagene. Byråden vil ha mulighet til å vurdere resultatet av utvidet åpnings- og skjenketid i forhold til støyplager for naboene.

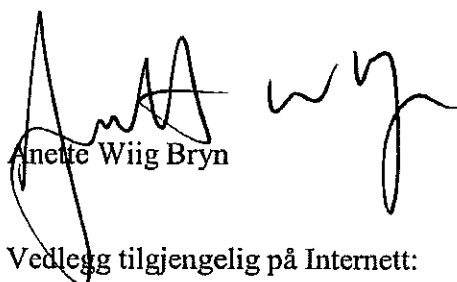
3. Vedtakskompetanse

I bystyrevedtak av 15.04.1998, sak 327, er byrådet gitt fullmakt til å treffe vedtak i denne type saker med hjemmel i alkoholloven.

Byråden for næring og idrett innstiller til byrådet å fatte følgende vedtak:

1. Permen Drift AS gis åpnings- og skjenketid ute i bakgård til kl.24.00/23.30 ved Cafe Kaos, Thorvald Meyers gate 56.
2. Utvidelsen av åpnings- og skjenketiden gjelder for ett år fra vedtakstidspunktet.

Byrådsavdeling for næring og idrett, den **04 AUG. 2009**


Anette Wiig Bryn

Vedlegg tilgjengelig på Internett:

1. Kart over området
2. Bydelsutvalgets uttalelse
3. Korrespondanse angående støy ved Cafe Kaos

Vedlegg ikke tilgjengelig på Internett: Ingen